SHANZAI
Rissho Kosei-kai
Vol. 92
Buddha's Wisdom Changes Your Life
5
2013

Сутрата на Лотосовиот Цвет на Прекрасната Дарма

Поглавје 23

"Претходните животи на Медицинскиот Крал Бодисатва"

Во тоа време Бодисатвата Констелација Крал Цвеќе му прозбори на Будата: 'Светски-Почитуван, зошто Медицинскиот Крал Бодисатва патува околу во овој свет и какви видови на тешкотии и болни практикувања има тој направено? Тогаш Будата му ја раскажа следната приказна.

'Многу еони претходно, будата наречен Чиста и Светла Одличност на Сонцето и Месечината ја проповедал Дарма Цвеќе Сутрата. Бодисатвата Виден со Радост од Сите живи уживал правејќи тешки практикувања. Тој трагал со еден ум барајќи да стане буда со дванаесет илјади години. И како резултат, тој ја достигнал концентрацијата во која може да се завземе секоја форма. Имајќи ја достигнато оваа концентрација, тој бил полн со радост и мислел дека е способен да ја стекне оваа концентрација исклучиво со моќта која доаѓа со слушање на Дарма Цвеќе Сутрата. Така тој одлучил да ја понуди својата почит кон Будата Чиста и Светла Одличност на Сонцето и Месечината.

'Веднаш штом влегол во оваа концентрација, тој имал прекрасни цвеќиња и темјан кои врнеле доле од небото како понуда кон Будата. Сепак, тој мислел во себеси: 'Јас направив понуди кон Будата со моите божански моќи, но тоа не е така добро како понудата на моето сопствено тело.' Тогаш тој ставил многу видови на темјан, го испил мирисливото масло на цвеќиња, и го запалил неговото сопствено тело. Бодисатвиното тело продолжило да гори за дванаесет стотини години и осветлило многу светови. Заради неговиот завет да ги ослободи со неговите божански моќи тој можел да се оддолжи за Будините благослови.

'Откако животот на Виден со Радост од Сите живи бодисатва дошол до крајот, тој бил роден како син на Кралот Чиста Доблест во земјата на Чиста и Светла Одличност на Сонцето и Месечината Буда. Чиста и Светла Одличност на Сонцето и Месечината Буда рекол: 'Мои добри синови, времето дојде за мојата нирвана, и јас наскоро ќе влезам во целосна нирвана. Јас ви ја доверувам Будината Дарма на вас.'

'После вашето згаснување, Виден со Радост од Сите Живи Бодисатва изградил осумдесет-и-четири илјади ступи и ги ставил Будините остатоци во нив. Тогаш, тој ги изгорел неговите раце пред ступите, кои имале стотина знаци на добра судбина, за седумдесет-и-две илјади години. Ова го водело неизбројното мноштво на тие кои се стремеле да бидат шраваки и неизбројни, безбројни бројки на други луѓе да бараат врвно разбудување.

'Сепак, гледајќи го него без раце, сите од тие што беа присутни почнаа да се грижат за него и беа исполнети со тага. Гледајќи ги нивните реакции, тој ги охрабрил нив и направил завет, велејќи: 'Имајќи ги отфрлено двете мои раце, Јас сигурно ќе стекнам Будино златно тело. Ако ова е вистинито и не е лажно, нека двете мои раце бидат вратени во нивната претходна состојба.' Веднаш штом тој го направи овој завет, неговите раце беа спонтано вратени.

Откако ја раскажал оваа приказна, Будата му рекол на Констелација Крал-Цвеќе Бодисатва: 'Виден со Радост од Сите Живи Бодисатва е сегашниот Медицински Крал Бодисатва. Тој ги стекнал неговите божански моќи да ја проповеда Дармата како негова волја преку тие минати поврзаности.' Тогаш, Будата исто ја подучувал оваа Дарма Цвеќе Сутра како најдлабока и најголема помеѓу сите сутри, и ги објаснил добивките стекнати од Лотос Сутрата како 'добивките на дванаесет сличности.'

Како заклучок, тој ги проповедал заслугите на примање и прегрнување на ова поглавје, какви што се: 'Ако постои жена која ја слуша оваа сутра и делува согласно на тоа учење, таа ќе биде родена во светот на мир и среќа и ќе ги достигне божанските моќи и ќе го прифати неиздигнувањето на сите нешта. Имајќи го прифатено ова, нејзината визија ќе биде чиста и јасна, и со оваа чиста и јасна визија таа ќе ги види будите-татхагати.'

GUIDANCE BY PRESIDENT NIWANO

Претседател на Ришо Косеи Каи

Ничико Нивано
Претседател на Ришо Косеи Каи

Сериозно карање

Скоро се појавија низа на срцепарателни новински извештаи во Јапонија во врска со насилни инциденти и примери на телесно казнување во училиштата, и на домашно насилство и злоупотреба на деца во приватни домови. Ние неможеме да не ги осудиме таквите насилни дела или зборови, и да дозволиме физичко наштетување или напу штање или занемарување на бебиња и мали деца.

Еднаш јас читав книга која истакна: 'Тоа што на модерното образование во Јапонија недостига е учителите да оддадат должен респект кон добротата во нивните ученици.' Најважниот предуслов во човечките односи е почитта и кога тоа недостига, никаков обид да се едуцира, подучува или дисциплинира ќе влијае на другата личност.

Еден речник го дефинира терминот станување лут како 'зголемување на насилничките чувства' и да се кара како 'критикување на нечии грешки со кренат глас'. Станување лут може да не доаѓа во обзир но никој не се чувствува добро кога треба да критикува некој друг. За да се допре до нечиј ум, најсоодветен пристап е нежно да му се објасни тоа кога се дискутира за одредена тема.

Од друга страна, сепак, философот Масахиро Јасуока (1898-1983) ни ги остави овие непроценливи зборови: 'Кога твојот животен стил ќе падне во мрзливо безделничење, ти треба да бидеш така среќен да имаш некој што го почитуваш да те кара од дното на неговото или нејзиното срце.' Оваа идеја играше важна улога во моето сопствено искуство како тинејџер.

Јас го прашав мојот кендо учител да ме земе за два месеца како домашен помошник во неговиот дом додека јас тренирав со него. Моето школување не беше ни половина завр шено кога јас го прекршив моето ветување и се вратив во сопствениот дом. Следното утро, кендо учителот дојде до мојата куќа и на влезната врата, каде што стоеше мојата мајка, тој ме караше гласно, и тогаш ведна ш ме зема назад кон неговата сопствена куќа. Во тоа време, тој најискрено ми објасни дека ако некогаш ја изгубам самодовербата барем еднаш, ќе биде толку многу потешко да се поврати покасно. Секогаш понатаму, неговите зборови ми служеа како важен само -приговор. Јас се сеќавам како среќен, како благодарен, и како трогнат јас бев од неговото сериозно карање кон мене. Да кара ш или критикуваш некого е суштински истото нешто е како да бидеш внимателен кон другата личност и всушност да понуди ш длабока наклонетост, како што кендо учителот направи за мене.

Кога си лут, мисли на Будата

Дури кога караме некој зошто се грижиме длабоко за таа личност, зависи како личноста го чувствува карањето може да причини недоразбирање. Во прилог, зависи од тоа како критикуваме, ние можеме да бидеме многу принудни.

Шарипутра, еден од десетте големи верници на Шакјамуни, ги даде следниве критики кон другите следбеници: ’Одбери го правото време за да караш некого’, ’употреби нежни, меки зборови’ и ’зборувај со сочувствителен ум а не со лут ум’. Ние рескираме да речеме нешта кои не се неопходни, или да станеме емоционално внесени или лути. Шарипутра ни кажува нас дека во таквите моменти ние не смееме да ги заборавиме нашите чувства на почит кон другите и потребата за само-анализирање. Причината, се разбира, е дека ’сите живи битија без исклучок ја имаат буда-природата.’ Со други зборови ’ние сите сме деца на Будата.’

Дури и кога е така, ако во жештината на моментот ние сме неспособни да одржиме таква ладна присебност и можеме да ги почуствуваме нашите емоции како се издигаат, ние треба да се обидеме да ги фокусираме нашите умови на Будата.

Лотос Сутрата го содржи пасусот: ’Ако некој со многу лутина секогаш мисли на Бодисатвата Канон со почит, тога ш лутината ќе биде целосно отстранета.’ Сутрата на Неизбројни Значења исто ни кажува нас дека ’(Будата) никогаш не станува лут,’ и со едноумно мислење на Канон ние можеме да го примиме срцето на Будата или Канон.

Значењето на Јапонскиот збор *сашосу* (критикување) е поврзано со ’осознавање’ кое доаѓа од божански откровенија и предупредувања. Тоа исто така го има истото значење како убедување и водење низ убедливост. Заради тоа, нашето карање или критикување на другите е всушност можност за нас самите да учиме, да станеме свесни за, и да осознаеме нешто важно.

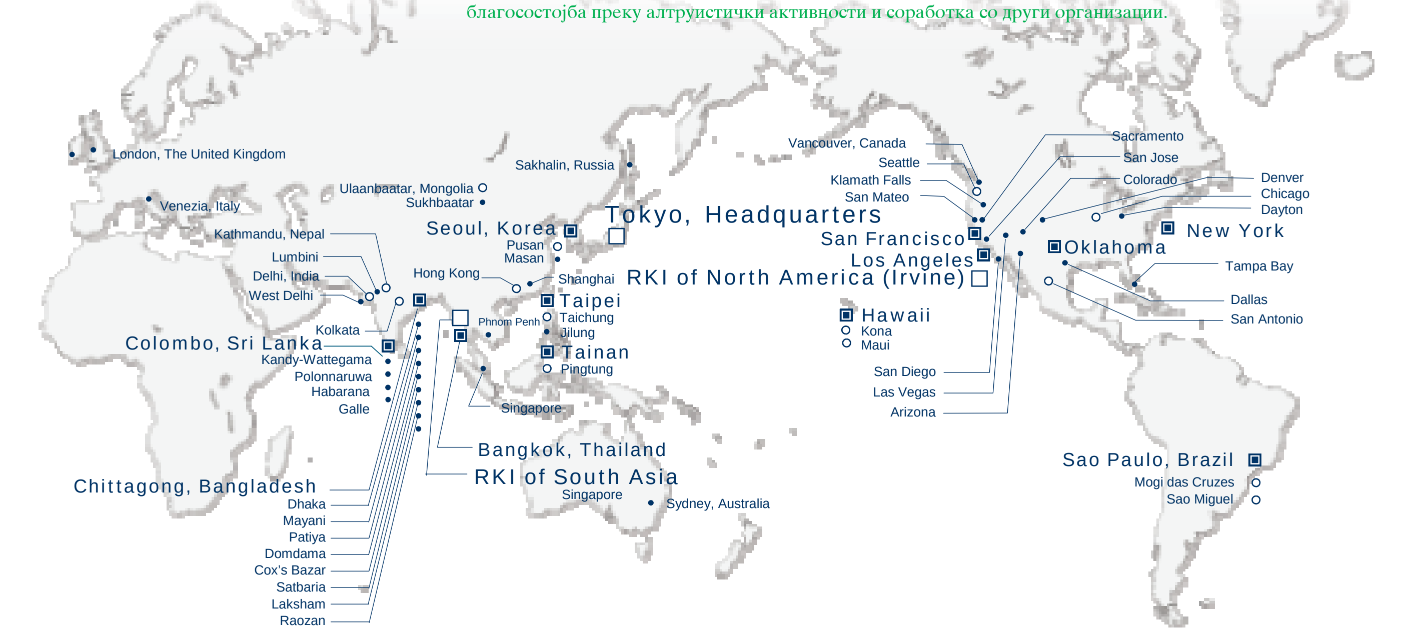
Дали ние навистина ја имаме нежноста да бидеме внимателни кон другите, дали нашите контакти со нив ја рефлектираат нашата искрена желба тие да растат и да станат среќ ни? Кога нашето карање или критикување го вклучува овој вид на само-анализа, тога ш чувствата на благодарност за критикувањето ќе се издигнат во умот на примателот.

Искуството на бивање искаран може да се развие во благодарност-и во секој случај, ние

Од Косеи, Мај 2013. Преведено од Косеи Издавачка Куќа.

Rissho Kosei-kai

Ришо Косеи Каи е световна Будистичка организација чија света списа е Тројната Лотос Сутра. Таа била создадена од Основачот Никјо Нивано и Ко-основачот Мјоко Наганума во 1938. Оваа организација е составена од обични луѓе и Жени кои имаат верба во Будата и стремат да ја збогатат нивната духовност преку примена на неговите учења во секојдневниот живот. И во локалните заедници и на меѓународно ниво, ние, под водството на Претседателот Ничико Нивано сме многу активни во промовирање на мир и благосостојба преку алтруистички активности и соработка со други организации.



SHAN-ZAI Volume 92（May 2013）

【Published by】 Rissho Kosei-kai International Fumonkan, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo 166-8537 Japan TEL: 03-5341-1124 FAX: 03-5341-1224 E-mail: shanzai@kosei-kai. or. jp

Senior Editor: Shoko Mizutani Editor: Etsuko Nakamura Copy Editor: Aleksandar Dimovski Editorial Staff: Shiho Matsuoka, Katsutoshi Mizumo, Yukino Kudo, Mayumi Eto, Sayuri Suzuki, Eriko Kanao, Emi Makino, Yurie Nogawa and Yoshihiro Nakayama

Шан-заи понекогаш ќе биде објавен во други јазици како додаток на ’Јапонски’, ’Англиски’, ’Кинески’ и ’Корејски’. Ако имате било какви прашања или коментари, ве молиме контактирајте не на следнава адреса. *Ве молиме барајте дозвола да ја употребите содржината на Шан-заи од Косеи Каи Интернационал.

Rissho Kosei-kai
Overseas Dharma Centers 2013

Rissho Kosei-kai International
5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1124 *Fax:* 81-3-5341-1224

Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)
4255 Campus Drive, University Center A-245 Irvine,
CA 92612, U.S.A.
Tel: 1-949-336-4430 *Fax: 1*-949-336-4432
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

Branch under RKINA
Rissho Kosei-kai of Tampa Bay
2470 Nursery Rd.Clearwater, FL 33764, USA
Tel: (727) 560-2927
e-mail: rktampabay@yahoo.com
http://www.buddhismtampabay.org/

Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huankhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax*: 66-2-716-8218
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii
2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.
Tel: 1-808-455-3212 *Fax:* 1-808-455-4633
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center
1817 Nani Street, Wailuku, Maui, HI 96793, U.S.A.
Tel: 1-808-242-6175 *Fax:* 1-808-244-4265

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center
73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, U.S.A.
Tel: 1-808-325-0015 *Fax:* 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Los Angeles
2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.
Tel: 1-323-269-4741 *Fax:* 1-323-269-4567
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

Rissho Kosei-kai Dharma Center of San Antonio
6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.
Tel: 1-210-561-7991 *Fax:* 1-210-696-7745
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com
http://www.rkina.org/sanantonio.html

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas

Rissho Kosei-kai of San Francisco
1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.
Tel: 1-650-359-6951 *Fax:* 1-650-359-6437
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center
28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, U.S.A.
Tel: 1-253-945-0024 *Fax:* 1-253-945-0261
e-mail: rkseattle@juno.com
http:// www.buddhistLearningCenter.com

Rissho Kosei-kai of Sacramento

Rissho Kosei-kai of San Jose

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Lotus Buddhist Circle
San Mateo, CA 94401, U.S.A.
Tel: 1-650-200-3755
e-mail: LotusBuddhist@gmail.com
http://www.LotusBuddhistCircle.com

Rissho Kosei-kai of New York
320 East 39th Street, New York, NY 10016, U.S.A.
Tel: 1-212-867-5677 *Fax:* 1-212-697-6499
e-mail: koseiny@aol.com http://rk-ny.org/

Rissho Kosei-kai of Chicago
1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, U.S.A.
Tel & Fax: 1-847-394-0809
e-mail: murakami4838@aol.com http://home.earthlink.net/~rkchi/

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma
2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112, U.S.A.
Tel & Fax: 1-405-943-5030
e-mail: ok.risshokoseikai@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Klamath Falls
724 Main St., Suite 214, Klamath Falls, OR 97601, U.S.A.
Tel: 1-541-810-8127

Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver
1571 Race Street, Denver, Colorado 80206, U.S.A.
Tel: 1-303-810-3638

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton
446 "B" Patterson Road, Dayton, OH 45419, U.S.A
http://www.rkina-dayton.com/

Risho Kossei-kai do Brasil
Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,
CEP 04116-060, Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 *Fax:* 55-11-5549-4304
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

Risho Kossei-kai de Mogi das Cruzes
Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,
CEP 08730-000, Brasil
Tel: 55-11-4724-8862

Rissho Kosei-kai of Taipei
4F, No. 10 Hengyang Road, Jhongjheng District, Taipei City 100
Tel: 886-2-2381-1632 *Fax:* 886-2-2331-3433

Rissho Kosei-kai of Taichung
No. 19, Lane 260, Dongying 15th St., East Dist.,
Taichung City 401
Tel: 886-4-2215-4832/886-4-2215-4937 *Fax:* 886-4-2215-0647

Rissho Kosei-kai of Tainan
No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701
Tel: 886-6-289-1478 *Fax:* 886-6-289-1488

Rissho Kosei-kai of Pingtung

Korean Rissho Kosei-kai
423, Han-nam-dong, Young-San-ku, Seoul, Republic of Korea
Tel: 82-2-796-5571 *Fax:* 82-2-796-1696
e-mail: krkk1125@hotmail.com

Korean Rissho Kosei-kai of Pusan
1258-13, Dae-Hyun-2-dong, Nam-ku, Kwang-yok-shi, Pusan,
Republic of Korea
Tel: 82-51-643-5571 *Fax:* 82-51-643-5572

Korean Rissho Kosei-kai of Masan

Branches under the Headquarters
Rissho Kosei-kai of Hong Kong
Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,
North Point, Hong Kong,
Special Administrative Region of the People's Republic of China
Tel: 852-2-369-1836 *Fax:* 852-2-368-3730

Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar
39A Apartment, room number 13, Olympic street, Khanuul district, Ulaanbaatar, Mongolia
Tel & Fax: 976-11-318667
e-mail: rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Sukhbaatar
18 Toot, 6 Orts, 7 Bair, 7 Khoroo, Sukhbaatar district, Ulaanbaatar, Mongolia

Rissho Kosei-kai of Sakhalin
4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk
693005, Russian Federation
Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai of Roma
Via Torino, 29-00184 Roma, Italia
Tel : 39-339-7581965

Rissho Kosei-kai of the UK

Rissho Kosei-kai of Venezia
Castello-2229 30122-Venezia Ve Italy

Rissho Kosei-kai of Paris
86 AV Jean Jaures 93500 Tentin Paris, France

Rissho Kosei-kai of Sydney

International Buddhist Congregation (IBC)
5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224
e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp http://www.ibc-rk.org/

Rissho Kosei-kai of South Asia Division
85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-2850238

Thai Rissho Friendship Foundation
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218
e-mail: info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei-kai of Bangladesh
85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-626575

Rissho Kosei-kai of Dhaka
House No.467, Road No-8 (East), D.O.H.S Baridhara, Dhaka Cant.-1206, Bangladesh
Tel: 880-2-8413855

Rissho Kosei-kai of Mayani
Mayani Barua Paya, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Patiya
Patiya, Post office road, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Domdama
Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar
Phertali Barua Para, Cox's Bazar, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Satbaria
Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Laksham
Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Raozan
West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Chendirpuni
Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Sri Lanka
382/17, N.A.S. Silva Mawatha, Pepiliyana, Boralesgamuwa, Sri Lanka
Tel & Fax: 94-11-2826367

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa

Rissho Kosei-kai of Habarana
151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Galle

Rissho Kosei-kai of Kandy-wattegama
12 Station Road, Kapugastota, Sri Lanka

Branches under the South Asia Division

Delhi Dharma Center
B-117 (Basement Floors), Kalkaji,
New Delhi-110019, India
Tel: 91-11-2623-5060 *Fax:* 91-11-2685-5713
e-mail: sakusena@hotmail.com

Rissho Kosei-kai of West Delhi
A-139 Ganesh Nagar, Tilak Nagar
New Delhi-110018, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata
E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar,
Kolkata 700094, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata North
AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,
West Bengal, India

Rissho Kosei-kai of Kathmandu
Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,
Kathmandu, Nepal
Tel: 977-1-552-9464 *Fax:* 977-1-553-9832
e-mail: nrkk@wlink.com.np

Rissho Kosei-kai of Lumbini
Shantiban, Lumbini, Nepal

Rissho Kosei-kai of Singapore

Rissho Kosei-kai of Phnom Penh
#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,
Phnom Penh, Cambodia

Other Groups

Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai
1F, ZHUQIZHAN Art Museum, No. 580 OuYang Road,
Shanghai 200081 China